

Micro Hi-Fi Component System

Manual de instrucciones



***CMT-EP40
CMT-EP30
CMT-E301***

Nombre del producto: Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad

Modelo: CMT-EP40, CMT-EP30, CMT-E301

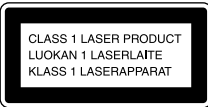
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el mueble. Solicite asistencia técnica sólo al personal técnico cualificado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



Para evitar un incendio, no cubra las salidas de circulación de aire del aparato con diarios, manteles, cortinas, etc. y no coloque velas encendidas encima del aparato.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato.



No se deshaga de una pila ya que se trata de un residuo que genera contaminación.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual hacen referencia a los modelos CMT-EP40, CMT-EP30 y CMT-E301. Se ha utilizado el modelo CMT-EP40 para las ilustraciones.

Identificación de los componentes

Unidad principal	4
Mando a distancia	5

Procedimientos iniciales

Conexión del sistema	6
Inserción de las pilas tamaño AAA (R03) en el mando a distancia	7
Ajuste de la hora	7

CD

Carga del CD	8
Reproducción del CD — Reproducción normal/Aleatoria/ Repetida	8
Programación de las pistas del CD — Reproducción de programa	9
Uso del visor de CD	9

Sintonizador

Memorización de emisoras de radio	10
Recepción de la radio — Sintonización programada	10
Uso del Sistema de datos de radio (RDS)*	11

Cinta

Carga de cintas	12
Reproducción de cintas	12
Grabación en cintas — Grabación sincronizada de CD/ Grabación manual	13

Ajuste de sonido

Ajuste del sonido	14
Selección del énfasis de sonido	14

Otras características

Desactivación automática del sistema — Temporizador de apagado	15
Activación automática del sistema — Temporizador de encendido	15

Información complementaria

Precauciones	16
Solución de problemas	17
Especificaciones	19

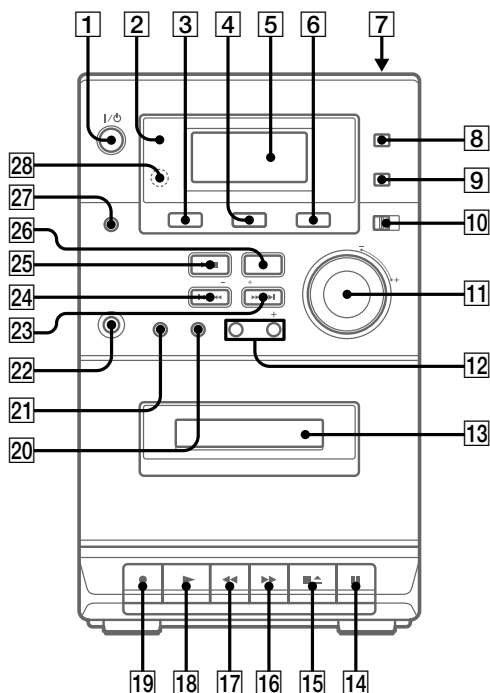
* Sólo modelo para Europa

Identificación de los componentes

Los elementos están ordenados alfabéticamente.

Consulte las páginas indicadas entre paréntesis () para obtener información detallada.

Unidad principal



CD **4** (8, 9, 13, 15)

Compartimento de cassetes **13**
(12)

Control VOLUME **11** (15)

ENTER/PGM **20** (7, 8, 9, 10, 12,
15)

Indicador TIMER **2** (15)

ISS **10** (13)

MEGA BASS **8** (14)

MONO STEREO **10** (11)

MUSIC MENU **9** (14)

PRESET +/- **12** (10, 11)

RDS (sólo CMT-EP40) **25**
(11,12)

REMAIN **4** (9)

REPEAT **27** (8)

Sensor de control remoto **28**

SHUFFLE **21** (8)

TAPE **3** (12)

Toma PHONES **22**

TUNER **6** (10, 13, 15)

TUNER DSPL (sólo CMT-EP40)
26 (11)

TUNER MEM **20** (10)

TUNING + **23** (10, 11)

TUNING - **24** (10, 11)

Visor **5** (9, 18)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

I/⏻ (alimentación) **1** (6, 10)

CD

▶▶▶▶▶▶ (avance) **23** (8, 9)

■ (parada) **26** (8, 9)

▲ PUSH OPEN/CLOSE **7** (8)

▶|| (reproducción/pausa) **25** (8,
9)

◀◀◀◀ (retroceso) **24** (8, 9)

Cinta

▶▶ (avance rápido) **16** (12)

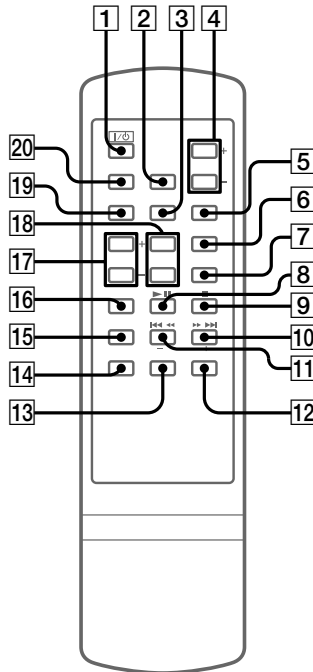
● (grabación) **19** (13)

■▲ (parada/expulsión) **15** (12,
13)

|| (pausa) **14** (12, 13)

◀◀ (rebobinado) **17** (12)

▶ (reproducción) **18** (12, 15)



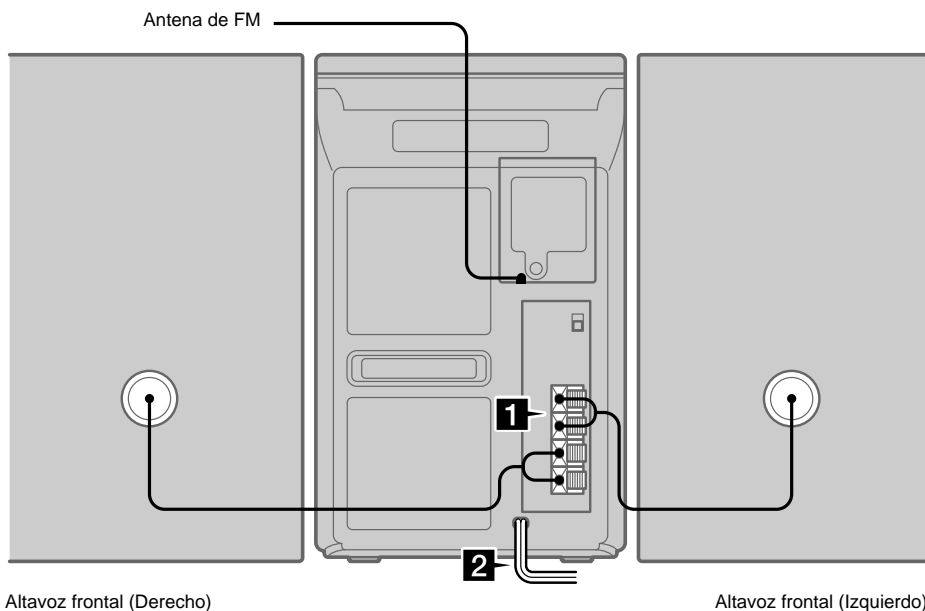
- CD/REMAIN **3** (8, 9, 13, 15)
- CLOCK/TIMER/SLEEP SET **14** (7, 15)
- MEGA BASS **2** (14)
- MUSIC MENU **20** (14)
- PRESET +/- **17** (10, 11)
- RDS (sólo CMT-EP40) **16** (11, 12)
- REPEAT **12** (8)
- SHUFFLE **7** (8)
- TAPE **19** (12)
- TIMER ON/OFF **13** (15)
- TUNER/BAND **5** (10, 13, 15)
- TUNER DSPL (sólo CMT-EP40) **15** (11)
- TUNER MEM/ENTER/PGM **6** (7, 8, 9, 10, 11, 15)
- TUNING/CLOCK/TIMER +/- **18** (7, 10, 11, 15)
- VOLUME +/- **4** (15)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

- 1** (alimentación) **1** (6, 10)
- ▶▶** (avance rápido) **▶▶** (avance) **10** (8, 9)
- (parada) **9** (8, 9)
- ▶||** (reproducción/pausa) **8** (8, 9)
- ◀◀** (retroceso) **◀◀** (rebobinado) **11** (8, 9)

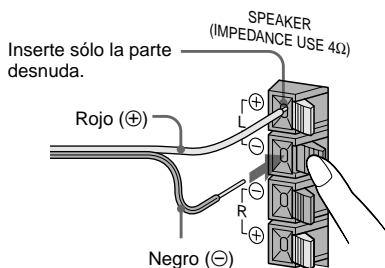
Conexión del sistema

Realice el siguiente procedimiento **1** a **2** para conectar el sistema con los cables y accesorios suministrados.



1 Conecte los altavoces frontales.

Conecte los cables de altavoz a las tomas SPEAKER como se muestra a continuación.

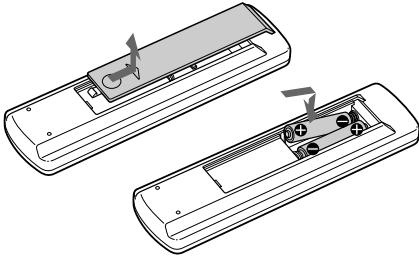


2 Conecte el cable de alimentación a una toma mural.

Si el adaptador suministrado para el enchufe no encaja en la toma mural, extráigalo de dicho enchufe (sólo para los modelos equipados con el adaptador).

Para encender el sistema, pulse (alimentación).

Inserción de las pilas tamaño AAA (R03) en el mando a distancia



Sugerencia

Cuando el sistema no responda al mando a distancia, sustituya las dos pilas por unas nuevas.

Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas de las mismas.

Ajuste de la hora

- 1** Encienda el sistema.
- 2** Pulse **CLOCK/TIMER/SLEEP SET** en el mando a distancia.
Aparece la indicación del reloj.
- 3** Pulse **TUNING/CLOCK/TIMER + o -** en el mando a distancia varias veces para ajustar la hora.
- 4** Pulse **ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM)** en el mando a distancia.
El reloj se pone en funcionamiento.

Sugerencia

Si comete un error, realice la operación a partir del paso 2.

Para cambiar la hora ajustada

Realice la operación a partir del paso 2.

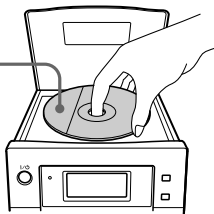
Nota

Los ajustes del reloj se cancelan cuando se desconecta el cable de alimentación o se produce un corte en el suministro eléctrico.

Carga del CD

- 1 Pulse **▲** PUSH OPEN/CLOSE para abrir la tapa del compartimiento de CD.
- 2 Coloque un CD en el compartimiento con el lado de la etiqueta hacia arriba.

Para reproducir un disco compacto sencillo (8 cm), colóquelo en el círculo interior del compartimiento.

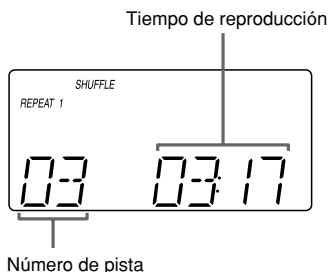


- 3 Pulse **▲** PUSH OPEN/CLOSE para cerrar la tapa del compartimiento de CD.

Reproducción del CD

— Reproducción normal/Aleatoria/Repetida

Este sistema permite reproducir el CD en diferentes modos de reproducción.



- 1 Pulse **CD** (CD/REMAIN en el mando a distancia).

- 2 Pulse **SHUFFLE** o **ENTER/PGM** (TUNER MEM/ENTER/PGM en el mando a distancia) varias veces hasta que el visor muestre el modo que desee.

Seleccione	Para reproducir
Ninguna indicación	El CD en el orden original.
SHUFFLE	Las pistas del CD en orden aleatorio.
PROGRAM	Las pistas del CD en el orden en que desee que se reproduzcan. (Consulte "Programación de las pistas del CD" en la página 9.)

- 3 Pulse **▶II**.

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse ■ .
Introducir pausas	Pulse ▶II . Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista	Pulse ▶▶▶▶ (para avanzar) o ◀◀◀◀ (para retroceder).
Localizar un punto en una pista	Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado ▶▶▶▶ (para avanzar) o ◀◀◀◀ (para retroceder). Deje de pulsarlo cuando encuentre el punto deseado.
Reproducir de forma repetida (Reproducción repetida)	Pulse REPEAT durante la reproducción hasta que aparezca "REPEAT" o "REPEAT 1". REPEAT: Para todas las pistas del CD. REPEAT 1: Para una sola pista. Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT hasta que "REPEAT" o "REPEAT 1" desaparezca.
Extraer el CD	Pulse ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

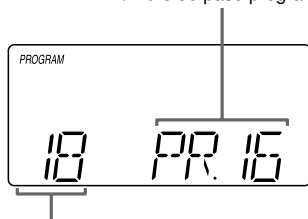
Programación de las pistas del CD

— Reproducción de programa

Es posible crear un programa compuesto por un máximo de 28 pistas en el orden en que desee que se reproduzcan.

- 1 Pulse CD (CD/REMAIN en el mando a distancia) y, a continuación, coloque un CD.**
- 2 Pulse ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM en el mando a distancia) varias veces hasta que “00 PR.01” aparezca en el visor.**
- 3 Pulse ◀◀ ◀◀ o ▶▶ ▶▶ hasta que la pista deseada aparezca en el visor.**

Número de paso programado



Número de pistas seleccionadas (incluida la pista seleccionada)

- 4 Pulse ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM en el mando a distancia).**
La pista se programa. Aparece el número del siguiente paso programado y “PROGRAM” parpadea.
- 5 Para programar más pistas, repita los pasos 3 a 4.**
- 6 Pulse ▶II.**
Se inicia la reproducción de programa.

Para	Realice lo siguiente
Comprobar el número total de pistas programadas	Pulse ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM en el mando a distancia) varias veces en el modo de parada. Cada vez que pulse el botón, el número de la pista seleccionada y el del paso programado aparecen uno tras otro en el visor.
Cancelar la reproducción de programa	Pulse ■ dos veces hasta que “PROGRAM” desaparezca del visor. El programa creado se borrará.

Sugerencia

El programa creado se conserva después de finalizar la reproducción de programa. Cuando la reproducción de programa se conserva en la memoria del sistema, parpadea “PROGRAM”. Para reproducir el mismo programa de nuevo, pulse CD (CD/REMAIN en el mando a distancia) y ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM en el mando a distancia) y, a continuación, pulse ▶II.

Uso del visor de CD

Pulse REMAIN (CD/REMAIN en el mando a distancia) varias veces.

La indicación cambia de la siguiente forma:

Durante la reproducción normal

Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual → Tiempo restante de la pista actual → Tiempo restante del CD actual → Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual → ...

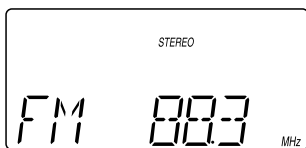
Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar un máximo de 24 emisoras de FM y AM.

- 1 Pulse TUNER (TUNER/BAND en el mando a distancia) varias veces para seleccionar FM o AM.**
- 2 Pulse y mantenga pulsado TUNING (TUNING/CLOCK/TIMER en el mando a distancia) + o – hasta que la indicación de frecuencia comience a cambiar. Después, deje de pulsarlo.**

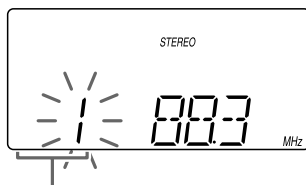
La exploración se detiene automáticamente cuando el sistema sintoniza una emisora. Aparece “STEREO” (para programas en estéreo).

Si no se detiene de forma automática, pulse TUNING (TUNING/CLOCK/TIMER en el mando a distancia) + o – varias veces para sintonizar las emisoras manualmente.



- 3 Pulse TUNER MEM (TUNER MEM/ ENTER/PGM en el mando a distancia).**

Aparece un número de memorización en el visor. Las emisoras se almacenan a partir del número de memorización 1.



Número de memorización

- 4 Pulse PRESET + o – hasta que parpadee el número de memorización que desee para la emisora.**
- 5 Pulse ENTER/PGM (TUNER MEM/ ENTER/PGM en el mando a distancia).**
La emisora queda almacenada.
- 6 Repita los pasos 2 a 5 para almacenar más emisoras.**

Para sintonizar emisoras de señal débil

Pulse TUNING (TUNING/CLOCK/TIMER en el mando a distancia) + o – varias veces en el paso 2 para sintonizar las emisoras manualmente.

Para ajustar otra emisora en un número de memorización existente

Inicie la operación de nuevo a partir del paso 1. Después del paso 3, pulse PRESET + o – varias veces para seleccionar el número de memorización en el que desee almacenar la otra emisora y, después, pulse ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM en el mando a distancia).

Es posible memorizar una nueva emisora en el número de memorización seleccionado.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto modelos para Europa y Oriente Medio)

Desconecte el cable de alimentación de la toma mural en primero lugar y, a continuación, ajuste el interruptor AM FREQ STEP de la parte posterior en 9 kHz o 10 kHz.

Sugerencia

Las emisoras memorizadas se conservan durante medio día aunque desconecte el cable de alimentación o se produzca un corte en el suministro eléctrico.

Recepción de la radio

— Sintonización programada

Memorice emisoras de radio en la memoria del sintonizador en primer lugar.

Pulse PRESET + o – varias veces para sintonizar la emisora memorizada que desee.

El número de memorización aparece en el visor durante unos segundos.

Para	Realice lo siguiente
Apagar la radio	Pulse I/⏻.

Para escuchar emisoras no memorizadas

Utilice la sintonización manual o automática. Para la sintonización manual, pulse TUNER (TUNER/BAND en el mando a distancia) varias veces para seleccionar FM o AM y, después, pulse TUNING (TUNING/CLOCK/TIMER en el mando a distancia) + o – varias veces.

Para la sintonización automática, pulse y mantenga pulsado TUNING (TUNING/CLOCK/TIMER en el mando a distancia) + o –.

Sugerencias

- Si el programa de FM se recibe con ruido, ajuste MONO STEREO en MONO con el fin de que “MONO” aparezca en el visor. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo.
- Para mejorar la recepción de la emisión, ajuste la antena (para FM) o cambie la orientación del reproductor (para AM).
- Durante la audición de las emisoras memorizadas, pulse TUNER DSPL (sólo CMT-EP40) para cambiar la indicación entre el número de memorización y la frecuencia.

Uso del Sistema de datos de radio (RDS)

(CMT-EP40, sólo modelo europeo)

¿Qué es el Sistema de datos de radio?

El Sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información complementaria junto con la señal normal de programas. Este sintonizador ofrece útiles funciones RDS, como la visualización del nombre de las emisoras y la localización de éstas mediante tipo de programa. El sistema RDS sólo se encuentra disponible en emisoras de FM.*

Nota

El sistema RDS puede no funcionar correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS adecuadamente o si la señal no es lo suficientemente potente.

* No todas las emisoras de FM ofrecen servicios RDS ni proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con las emisoras de radio locales para obtener información detallada sobre los servicios RDS disponibles en su zona.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM. Al sintonizar emisoras que proporcionen servicios RDS, “RDS” aparece en el visor.

Para comprobar la información RDS

Cada vez que pulse RDS, la indicación cambiará de la siguiente forma:

Nombre de la emisora* → RDS TEXT* → Tipo de programa* → Número de memorización → Frecuencia → Nombre de la emisora* → ...

* Si no se recibe la emisión RDS, el nombre de la emisora, RDS TEXT y el tipo de programa pueden no aparecer en el visor.

Localización de emisoras mediante el tipo de programa (PTY)

Es posible localizar las emisoras que desee mediante la selección de un tipo de programa. El sistema sintoniza el tipo de programas emitidos por las emisoras RDS almacenadas en la memoria predefinida del sintonizador.

Los tipos de programas incluyen NEWS, AFFAIRS (noticias de actualidad), INFO, SPORT, EDUCATE (programas educativos), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIETY (entrevistas, juegos y comedias), POP, ROCK, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M y NO TYPE (programas no definidos anteriormente).

1 Pulse RDS mientras escucha la radio.

2 Pulse PRESET + o – varias veces para seleccionar el tipo de programa que desee.

3 Pulse y mantenga pulsado TUNING (TUNING/CLOCK/TIMER en el mando a distancia) + o –.

Cuando el sintonizador recibe un programa, parpadea “PTY”.

Nota

Si el tipo de programa que seleccione no se transmite actualmente, el sistema volverá a sintonizar el programa de FM sintonizado antes de pulsar RDS.

Para cancelar la función PTY

Pulse TUNER DSPL hasta que “PTY” desaparezca del visor.

continúa

Uso del Sistema de datos de radio (RDS) (continuación)

Recepción de información de tráfico

Cuando el sintonizador recibe una señal de información de tráfico, "TRAFFIC INFO" parpadea en el visor.

- 1** Pulse RDS varias veces hasta que aparezca "INFO OFF" o "INFO ON" mientras escucha un programa de FM.
- 2** Pulse ENTER/PGM (TUNER MEM/ ENTER/PGM en el mando a distancia) para ajustar "INFO ON".

Ajuste de la hora según la emisión

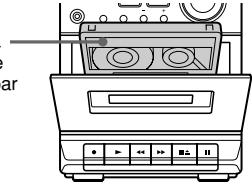
Es posible ajustar la hora según la información de reloj recibida.

- 1** Pulse RDS varias veces hasta que aparezca "SYNC OFF" o "SYNC ON" mientras escucha un programa de FM.
- 2** Pulse ENTER/PGM (TUNER MEM/ ENTER/PGM en el mando a distancia) para ajustar "SYNC ON".

Carga de cintas

- 1** Pulse TAPE.
- 2** Pulse **■▲**.
- 3** Inserte una cinta en la platina con la cara que desee reproducir/grabar hacia fuera.

Insértela con la cara que desee reproducir/grabar hacia fuera.



Reproducción de cintas

Puede utilizar cintas TYPE I (normales).

- 1** Cargue una cinta grabada.
- 2** Pulse TAPE.
- 3** Pulse **▶**.

Para	Pulse
Detener la reproducción	■▲
Introducir pausas	 Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
Avanzar rápidamente o rebobinar	◀◀ o ▶▶
Extraer el casete	■▲

Grabación en cintas

— Grabación sincronizada de CD/Grabación manual

Es posible grabar de un CD o radio. Puede utilizar cintas TYPE I (normales).

Pasos	Grabación de un CD (Grabación sincronizada de CD)	Grabación de la radio
1	Cargue una cinta virgen.	
2	Pulse CD (CD/REMAIN en el mando a distancia).	Pulse TUNER (TUNER/BAND en el mando a distancia).
3	Cargue el CD que desee grabar.	Sintonice la emisora que desee grabar.
4	Pulse ●.	Pulse II y ●. La platina entra en espera de grabación. Pulse II de nuevo.

Para detener la grabación

Pulse ■▲.

Sugerencias

- Para grabar de CD a cinta, puede pulsar I◀◀ ◀◀ o ▶▶ ▶▶ para seleccionar pistas antes del paso 4.
- Si los programas de AM se reciben con ruido, ajuste ISS para seleccionar la posición en la que el ruido disminuya en mayor medida.

Ajuste del sonido

Pulse MEGA BASS.

“MEGA BASS” aparece en el visor. Para recuperar el sonido normal, vuelva a pulsar el botón.

Selección del énfasis de sonido

Selección del efecto predefinido en el menú de música

Pulse MUSIC MENU varias veces para seleccionar el efecto predefinido que desee.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

ROCK → POP → JAZZ → Ninguna
indicación → ROCK → ...

Desactivación automática del sistema

— Temporizador de apagado

Es posible programar el sistema para que se apague tras un periodo de tiempo, de forma que pueda quedarse dormido con música.

1 Pulse **CLOCK/TIMER/SLEEP SET** en el mando a distancia varias veces hasta que **“SLEEP OFF”** aparezca en el visor.

2 Pulse **TUNING/CLOCK/TIMER + o –** en el mando a distancia para seleccionar los minutos tras los cuales el reproductor se apagará automáticamente.

Cada vez que pulse el botón, la indicación de minutos (hora de apagado) cambiará de la siguiente forma:

90 ↔ 80 ↔ 70 ↔ ... ↔ 10 ↔ OFF

3 Pulse **ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM)** en el mando a distancia).

Para	Realice lo siguiente
Cambiar la hora de apagado	Comience de nuevo a partir del paso 1.
Cancelar la función de temporizador de apagado	Inicie de nuevo la operación a partir del paso 1 y seleccione “OFF” en el paso 2.

Activación automática del sistema

— Temporizador de encendido

Es posible despertarse con música todos los días a una hora programada. Compruebe que ha ajustado el reloj (consulte la página 7).

1 Prepare la fuente de sonido que desee reproducir.

- CD: Cargue un CD.
- Radio: Sintone la emisora memorizada que desee (consulte la página 10).

2 Ajuste el volumen.

3 Pulse **CLOCK/TIMER/SLEEP SET** en el mando a distancia varias veces hasta que **“ON 0:00”** aparezca en el visor.

4 Ajuste la hora de inicio de la reproducción con **TUNING/CLOCK/TIMER + o –** en el mando a distancia.

5 Pulse **ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM)** en el mando a distancia).

6 Pulse **CLOCK/TIMER/SLEEP SET** en el mando a distancia varias veces hasta que **“OFF 0:00”** aparezca en el visor.

7 Ajuste la hora de parada de la reproducción con **TUNING/CLOCK/TIMER + o –** en el mando a distancia.

8 Pulse **ENTER/PGM (TUNER MEM/ENTER/PGM)** en el mando a distancia).

9 Pulse **CD (CD/REMAIN)** en el mando a distancia) o **TUNER (TUNER/BAND)** en el mando a distancia) según la fuente de sonido que desee reproducir.

10 Desactive la alimentación y pulse **TIMER ON/OFF** en el mando a distancia.

El indicador **TIMER** se ilumina.

Para	Realice lo siguiente
Comprobar el ajuste	Pulse CLOCK/TIMER/SLEEP SET en el mando a distancia varias veces.
Cambiar el ajuste	Comience de nuevo a partir del paso 1.
Para cancelar el funcionamiento del temporizador	Pulse TIMER ON/OFF en el mando a distancia.

Precauciones

Tensión de funcionamiento

Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de funcionamiento de éste coincide con la del suministro eléctrico local.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma mural, aunque haya apagado la propia unidad.
- Desenchufe el sistema de la toma mural (toma de corriente) cuando no vaya a utilizarlo durante mucho tiempo. Para desconectar el cable (cable de corriente), tire del enchufe. Nunca tire del propio cable.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el componente, desenchufe el sistema estéreo y haga que lo revise personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca sólo debe cambiarse en un centro de servicio técnico especializado.

Ubicación

- Instale la unidad en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno de la misma.
- No coloque la unidad en posición inclinada.
- No coloque la unidad en lugares:
 - Extremadamente calientes o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Con vibraciones
 - Expuestos a la luz solar directa.

Recalentamiento

- Aunque la unidad se calienta durante el uso, esto no es fallo de funcionamiento
- Instale la unidad en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno de la misma.

Si utiliza esta unidad de forma continua con un volumen alto, la temperatura de las partes superior, lateral e inferior de la carcasa aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la carcasa.

Para evitar fallos de funcionamiento, no cubra el orificio de ventilación del ventilador de enfriamiento.

Utilización

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior del reproductor de CD. Si esto ocurre, el sistema no funcionará correctamente. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Cuando vaya a mover el sistema, extraiga los discos.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al sistema estéreo, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre los discos compactos

- Antes de realizar la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.
- No utilice disolventes.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor.
- Los discos con formas no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este sistema. Si lo intenta, puede dañar el sistema. No utilice tales discos.

Nota sobre la reproducción de discos CD-R/CD-RW

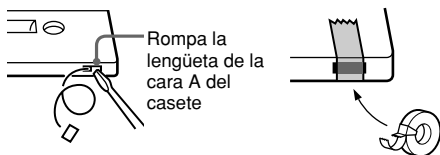
Los discos grabados en unidades de CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido a arañazos, suciedad, condición de grabación o a las características de la unidad. Además, no es posible reproducir los discos que aún no se hayan finalizado al final de la grabación.

Limpeza de la carcasa

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada.

Para proteger una cinta de forma permanente

Para evitar grabar en una cinta accidentalmente, rompa la lengüeta del casete desde la cara A o B, tal como se muestra en la ilustración.



Si desea utilizar de nuevo la cinta para grabar más adelante, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Antes de introducir un casete en la platina de cintas

Tense la cinta para eliminar holguras. En caso contrario, la cinta puede enredarse en las piezas de la platina de cintas y resultar dañada.

Si utiliza cintas de duración superior a 90 minutos

La cinta es muy elástica. No cambie con frecuencia la operación de la cinta como reproducción, parada y bobinado rápido (etc.). Es posible que la cinta se enrede en la platina.

Limpieza de los cabezales de cinta

Limpie los cabezales de cinta después de cada 10 horas de uso.

Asegúrese de limpiar los cabezales de cinta antes de iniciar una grabación importante o después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza, vendido por separado, de tipo seco o húmedo. Para obtener información detallada, consulte las instrucciones del casete de limpieza.

Desmagnetización de los cabezales de cinta

Desmagnetice los cabezales de cinta y las piezas metálicas que entren en contacto con las cintas después de cada 20 o 30 horas de uso con un casete desmagnetizador vendido por separado. Para obtener información detallada, consulte las instrucciones del casete desmagnetizador.

Solución de problemas

Si surge cualquier problema durante el uso de este sistema, utilice la siguiente lista de comprobación.

En primer lugar, compruebe que el cable de alimentación y los altavoces están correcta y firmemente conectados.

Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

General

El ajuste del reloj/memorización de radio/temporizador se ha cancelado.

- El cable de alimentación está desconectado o se ha producido un corte en el suministro eléctrico durante más de medio día.

Realice de nuevo lo siguiente:

- “Ajuste de la hora” en la página 7
- “Memorización de emisoras de radio” en la página 10

Si ha ajustado el temporizador, repita también el procedimiento “Activación automática del sistema” de la página 15.

Ausencia de sonido.

- Gire VOLUME en el sentido de las agujas del reloj y manténgalo en esa posición.
- Los auriculares están conectados.
- Inserte sólo la parte desnuda del cable de altavoz en la toma SPEAKER. Si inserta la parte de vinilo de dicho cable, interferirá con la conexión de los altavoces.

Se oyen zumbidos o ruidos de fondo intensos.

- Un TV o videograbadora se encuentra demasiado cerca del sistema estéreo. Aleje el sistema de dichos aparatos.

La indicación del reloj no muestra la hora correcta.

- Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj y el temporizador.

El temporizador no funciona.

- Ajuste correctamente el reloj.
- Cuando utilice el temporizador de apagado, el de encendido no activará el sistema hasta que el temporizador de apagado lo desactive.

continúa

Solución de problemas (continuación)

El mando a distancia no funciona.

- Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el sistema.
 - No orienta el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
 - Las pilas se han agotado. Sustituya las pilas.
-

Persiste la irregularidad del color de la pantalla del TV.

- Apague el TV una vez y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad de color aún persiste, aleje los altavoces del TV.
-

Altavoces

El sonido se oye por un canal o el volumen de los canales izquierdo y derecho se desequilibra.

- Compruebe la colocación y las conexiones de los altavoces.
-

El sonido se oye sin graves.

- Compruebe que las tomas + y – de los altavoces están correctamente conectadas.
-

Reproductor de CD

El compartimiento de CD no se cierra.

- El CD no se ha colocado correctamente.
-

El CD no se reproduce.

- No ha colocado el CD horizontalmente en el compartimiento de CD.
 - El CD está sucio.
 - Ha insertado el CD con el lado de la etiqueta hacia abajo.
 - Se ha condensado humedad. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
-

Platina de cintas

La cinta no se graba.

- No hay ninguna cinta en el compartimiento de casetes.
 - El casete no tiene lengüeta.
 - La cinta ha llegado al final.
-

La cinta no se graba ni se reproduce o se reduce el nivel de sonido.

- Los cabezales están sucios. Límpielos (consulte “Limpieza de los cabezales de cinta” en la página 17).
 - Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (consulte “Desmagnetización de los cabezales de cinta” en la página 17).
-

La cinta no se borra por completo.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (consulte “Desmagnetización de los cabezales de cinta” en la página 17).
-

Se produce fluctuación o trémolo excesivos o pérdidas de sonido.

- Los cabrestantes o rodillos de apriete están sucios. Límpielos (consulte “Limpieza de los cabezales de cinta” en la página 17).
-

Aumenta el nivel de ruido o se borran las frecuencias altas.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (consulte “Desmagnetización de los cabezales de cinta” en la página 17).
-

Sintonizador

Se oye ruido.

- Para FM, mueva la antena para reducir el ruido. Para AM, cambie la orientación del sistema para reducir el ruido.
-

Un programa estéreo de FM no puede recibirse en estéreo.

- Ajuste MONO STEREO de forma que aparezca “STEREO”.
-

Mensajes

Es posible que aparezca el siguiente mensaje en el visor durante el uso.

NO DISC

- No hay ningún disco en el compartimiento de CD.
-

Especificaciones

Sección del amplificador

Modelo para Canadá:

Salida de potencia RMS continua (referencia)
5 + 5 W
(4 Ω a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Modelo para Europa:

Salida de potencia DIN (nominal)
4,5 + 4,5 W
(4 Ω a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (referencia)
5 + 5 W
(4 Ω a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Salida de potencia musical (referencia)
13 + 13 W

Otros modelos:

Lo siguiente se ha medido a ca 230 V, 50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal)
4,5 + 4,5 W
(4 Ω a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (referencia)
5 + 5 W
(4 Ω a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Salidas
PHONES : Acepta auriculares de 8 Ω o más
SPEAKER: Acepta impedancia de 4 a 16 Ω

Sección del reproductor de CD

Sistema Sistema de audio digital y discos compactos

Láser Semiconductor
(λ = 780 nm)
Duración de la emisión:
continua

Respuesta de frecuencia 20 Hz - 20 kHz (\pm 0,5 dB)

Sección del reproductor de cintas

Sistema de grabación 4 pistas y 2 canales estéreo

Respuesta de frecuencia 50 - 13 000 Hz (\pm 3 dB), con casetes Sony TYPE I

Fluctuación y trémolo \pm 0,15% W.Peak (IEC)
0,1% W.RMS (NAB)
 \pm 0,2% W.Peak (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM/AM, FM estéreo

Sección del sintonizador de FM

Margen de sintonización 87,5 - 108,0 MHz

Antena Antena de cable de FM

Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Margen de sintonización
Modelo panamericano: 530 - 1 710 kHz
(con el intervalo ajustado en 10 kHz)
531 - 1 602 kHz
(con el intervalo ajustado en 9 kHz)

Modelo para Europa:

531 - 1 602 kHz
(con el intervalo ajustado en 9 kHz)

Otros modelos:

531 - 1 602 kHz
(con el intervalo ajustado en 9 kHz)

530 - 1 710 kHz
(con el intervalo ajustado en 10 kHz)

Antena

Antena de barra de ferrita incorporada

Frecuencia intermedia

450 kHz

Altavoz

Sistema de altavoces Tipo reflejo de graves

Unidades de altavoz Gama completa de 10 cm, tipo cónico

Impedancia nominal 4 Ω

Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 145 \times 238 \times 171 mm

Peso Aprox. 1,4 kg netos por altavoz

continúa

Especificaciones (continuación)

Generales

Requisitos de alimentación

Modelo para América del Norte:

120 V ca, 60 Hz

Modelo para Europa: 230 V ca, 50/60 Hz

Modelo para Australia: 230 V ca, 50/60 Hz

Modelo para Méjico: 120 V ca, 60 Hz

Modelo para Argentina: 220 V ca, 50/60 Hz

Modelo para Taiwan: 110 V ca, 60 Hz

Otros modelos: 230 V ca, 50/60 Hz

Consumo de energía

Modelo para EE.UU.: 25 W

Modelo para Canadá: 25 W

Modelo para Europa: 30 W

0,9 W (en el modo de espera)

Otros modelos: 30 W

Dimensiones (an/al/prf): Aprox. 145 × 238 × 238 mm

Peso: Aprox. 2,8 kg

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1)
Pilas (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.